

## Zmluva o spolupráci a podpore pri zabezpečení realizácie projektu „Dajme spolu gól“

uzatvorená podľa § 51 a nasl. Občianskeho zákonníka  
medzi týmito zmluvnými stranami:

Identifikátor zmluvy: 5e35e309-989b-46cd-a7be-cd6d2f091db0

Názov: **Slovenský futbalový zväz**  
Sídlo: Tomášiková 30C, 821 01 Bratislava  
IČO: 00687308  
IČ DPH: SK 2020898913  
Registrácia: Ministerstvo vnútra SR, č.: VVS/1-909/90-91  
V mene ktorého koná: Ján Kováčik, prezident SFZ  
(ďalej len „**poskytovateľ**“)

a

Názov: **Mesto Spišské Podhradie**  
Sídlo (fakturačná adresa): Mariánske námestie 37, 05304 Spišské Podhradie  
IČO: 00329622  
IČ DPH: SK2020717886  
IBAN: SK1209000000000522118292  
V mene ktorého koná: MVDr. Michal Kapusta, štatutárny zástupca MŠ/ZŠ s MŠ/ZŠ  
(ďalej len „**prijímateľ**“)

Názov zariadenia (MŠ / ZŠ s MŠ): MŠ - Materská škola, Májová, Spišské Podhradie  
Korešpondenčná adresa zariadenia: Mariánske námestie 37, 053 04 Spišské Podhradie  
Status prijímateľa: Materská škola

### Preambula

SFZ ako národný športový zväz zodpovedný za rozvoj mládežníckeho futbalu na Slovensku má záujem realizovať projekt „Dajme spolu gól“ (ďalej len „projekt DSG“), ktorého hlavnou úlohou je popularizovať futbal u detí v materských a základných školách.

Projekt DSG sa uskutočňuje v kalendárnych mesiacoch tak, že jedenkrát v týždni spravidla v ten istý deň a čas bude pre dievčatá a chlapcov realizovaná športovo-pohybová aktivita so zameraním na futbal/záujmová činnosť - futbal (ďalej len „pohybovo - športová aktivita“). Organizáciu športovo-pohybovej aktivity so zameraním na futbal zabezpečia kvalifikovaní tréneri s platnou futbalovou licenciou.

Realizácia projektu DSG si vyžiada okrem personálneho zabezpečenia v podobe kvalifikovaných trénerov aj materiálno-technické vybavenie a krytie nákladov vzniknutých na strane prijímateľa.

V rámci realizácie projektu DSG bude dochádzať k spracúvaniu osobných údajov (ďalej len „údaje“), ktoré sa vykoná v režime podľa čl. 28 Nariadenia Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „nariadenie GDPR“) a §34 zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon“).

Zmluvné strany po vzájomnej dohode uzatvárajú túto zmluvu o spolupráci a podpore pri zabezpečení realizácie projektu

„Dajme spolu gól“ (ďalej len „zmluva“):

## **Čl. I**

### **Predmet zmluvy**

Predmetom a účelom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri realizácii projektu. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť prijímateľovi na základe tejto zmluvy materiálno-technické vybavenie a finančné prostriedky na realizáciu projektu DSG a prijímateľ sa zaväzuje plniť si povinnosti súvisiace najmä so zabezpečením organizácie aktivít, ktoré mu vyplývajú z účasti na projekte. Prijímatelia sú vyberaní na lokálnom princípe zohľadňujúcom proporčné rozdelenie finančných prostriedkov, a to podľa poradia zaslania podkladov podľa bodu 3.2. Všeobecných zmluvných podmienok (ďalej len „VZP“), ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy. Poskytovateľ si týmto zároveň vyhradzuje právo z kapacitných dôvodov nezaraďiť prijímateľa do realizácie projektu.

## **Čl. II**

### **Poskytnutie materiálno-technického vybavenia**

- (1) Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť prijímateľovi na realizáciu projektu najneskôr do dňa organizácie prvej športovo-pohybovej aktivity/záujmovej činnosti - futbal jednorázovo tréningové pomôcky a športové potreby (pre najviac 15 detí v 1 skupine) v tomto rozsahu:
  - a) futbalové lopty - veľkosť č.1 v počte 15 ks
  - b) futbalové lopty - veľkosť č.3 odlahčená - v počte 6 ks
  - c) sieťka na lopty v počte 2 ks
  - d) rozlišovacie vesty (1 farba - oranžová ) - v počte 10 ks
  - e) označovacie méty (klobúčiky - 4 sady po 10 ks) - v počte 40 ks
  - f) prekážka (15cm) - v počte 10 ks
  - g) set kužeľov (10 kužeľov + 5 tyčí) - v počte 1 ks
  - h) koordinačný rebrík osemuholník - v počte 2 ks
  - i) malé bránky prenosné (pop up) 1 pár - v počte 1 ks.
  - j) vak na materiálne zabezpečenie (na všetky pomôcky) - v počte 1 ks
  - k) malé pumpy - v počte 1 ks
  - l) tričká pre deti (žlté)
  - m) tričká pre trénerov (modré)
- (2) Ustanovenie odseku 1 sa nevzťahuje na prijímateľa, ktorý vyššie uvedené materiálno-technické zabezpečenie od poskytovateľa obdržal v predchádzajúcich školských rokoch. Takýto prijímatelia obdržia v termíne podľa odseku 1 len tričká pre deti (žlté ) a tričká pre trénerov (modré).

## **Čl. III**

### **Poskytnutie finančných prostriedkov**

- (1) Poskytovateľ poskytne prijímateľovi finančné prostriedky - bežné výdavky vo výške 50,- eur (slovom „päťdesiat eur“) za jeden kalendárny mesiac výkonu oprávnených aktivít za každú cieľovú skupinu podľa prílohy č. 2 tejto zmluvy, v úhrne najviac 300,- eur (slovom „tristo eur“), ktoré sú účelovo určené na úhradu nákladov spojených s realizáciou projektu DSG.
- (2) Finančné prostriedky budú poskytnuté prijímateľovi bezhotovostným prevodom na bankový účet prijímateľa vymedzený v záhlaví tejto zmluvy alebo v jej prílohách kumulatívne za oprávnené aktivity zrealizované na jeseň v termíne do

31.01. kalendárneho roka nasledujúceho po roku, kedy boli športovo-pohybové aktivity zrealizované a za oprávnené aktivity zrealizované na jar v termíne do 31.07. príslušného kalendárneho roka.

- (3) Za oprávnenú aktivitu sa považuje aktivita, ktorá bola zaevidovaná trénerom v súlade s VZP (vyplnené formuláre, evidencia a dokumenty v zmysle VZP) a ktorá bola uskutočnená v súlade s touto zmluvou.
- (4) Finančné prostriedky budú v plnej výške vyplatené za podmienky, že prijímateľ zrealizuje minimálne 3 oprávnené aktivity mesačne počas aspoň 6 ním určených mesiacov z prílohy č. 2, a to v rámci jedného školského roka. V prípade, že prijímateľ v rámci jedného školského roka nezrealizuje dostatočný počet oprávnených aktivít, výška finančných prostriedkov podľa odseku 1 sa bude pomerne krátiť. Prijímateľ je v celosti zodpovedný za realizáciu oprávnenej aktivity s tým, že finančné prostriedky na komplexné zabezpečenie úhrady výdavkov potrebných na realizáciu oprávnených aktivít nad rámec finančných prostriedkov poskytnutých podľa tejto zmluvy je možné vykryť z vlastných zdrojov prijímateľa, zo vzdelávacích poukazov podľa zákona č. 597/2003 Z.z. o financovaní základných škôl, stredných škôl a školských zariadení, prípadne z finančných prostriedkov vybraných od rodičov/zákonných zástupcov detí.
- (5) Prijímateľ týmto berie na vedomie, že finančné prostriedky môžu byť uhrádzané z prostriedkov štátneho rozpočtu a na ich používanie prostriedkov štátneho rozpočtu sa vzťahuje zákon č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov a zmluva o poskytnutí príspevku uznanému športu uzatvorená medzi Ministerstvom školstva, vedy, výskumu a športu SR a poskytovateľom.

#### **ČI. IV** **Povinnosti prijímateľa**

- (1) Prijímateľ sa zaväzuje
  - a) vytvoril pohybovo-športové aktivity so zameraním na futbal a zabezpečil účasť 10 až 15 detí (chlapcov aj dievčat),
  - b) zabezpečil pre materskú školu organizáciu pohybovo-športovej aktivity so zameraním na futbal v trvaní 45 minút spravidla v čase od 10.00 hod do 10.45 hod.; v prípade, že nie je možnosť realizovať projekt v dopoludňajších hodinách je možné aktivitu presunúť na poobedie so začiatkom od 14.00 hod. do 15.00 hod. alebo inú dohodnutú hodinu,
  - c) organizovať pohybovo-športovú aktivitu so zameraním na futbal v rámci projektu v období a pre cieľovú skupinu podľa prílohy č. 2 tejto zmluvy,
  - d) zabezpečiť počas pohybovo-športovej aktivity so zameraním na futbal prítomnosť triednych učiteľov MŠ/ZŠ s MŠ/ZŠ alebo iných učiteľov, ktorí budú dohliadať na ostatné deti, ktoré sa pohybovo-športovej aktivity so zameraním na futbal aktívne nezúčastňujú,
  - e) zabezpečiť na realizáciu pohybovo-športovej aktivity so zameraním na futbal (MŠ) alebo záujmovej činnosti – futbal (ZŠ) počas celej doby projektu jedného alebo dvoch športových odborníkov - kvalifikovaných trénerov s platnou futbalovou licenciou, a to na základe osobitnej zmluvy uzatvorenej medzi prijímateľom a trénerom; prijímateľ je povinný zabezpečiť účasť dvoch trénerov vždy vtedy, ak sa aktivity zúčastňuje viac ako 10 detí. V osobitnej zmluve medzi prijímateľom a športovým odborníkom (trénerom) bude premietnuté, že tréner je povinný postupovať podľa manuálu na registráciu trénerov do platformy my.sportnet.online, že tréner je zodpovedný za celkovú prípravu, organizáciu, vedenie a vyhodnotenie pohybovo-športovej aktivity pre deti so zameraním na futbal, vrátane krátkeho popisu aktivity spolu s nahratím fotodokumentácie (2-3 fotky) z každej vykonanej pohybovo-športovej aktivity do 3 dní od realizácie aktivity, a to podľa manuálu na vytvorenie aktivity do platformy DSG (všetky manuály sú zverejnené na stránke [www.dajmespolugol.sk](http://www.dajmespolugol.sk)), a zároveň zodpovedá za bezpečnosť detí počas pohybovo-športovej aktivity so zameraním na futbal podľa tejto zmluvy v telocvični/areáli materskej školy/ZŠ s MŠ/ZŠ,
  - f) zabezpečiť v spolupráci s rodičmi zapojených detí zaevidovanie zúčastnených osôb (chlapcov, dievčat) do platformy DSG = online registráciu dieťaťa zákonným zástupcom, pričom ale rodičia sú zodpovední za registráciu dieťaťa podľa manuálu na registráciu detí do platformy (manuály sú zverejnené na stránke [www.dajmespolugol.sk](http://www.dajmespolugol.sk)). Súčasťou registrácie je aj súhlas so spracovaním osobných údajov dieťaťa (GDPR) uvedených prostredníctvom webovej stránky projektu DSG - [www.dajmespolugol.sk](http://www.dajmespolugol.sk), ktorej prevádzkovateľom je SFZ, s použitím obrazových a/alebo audiovizuálnych záznamov dieťaťa zachytených počas pohybovo-športovej aktivity v rámci projektu DSG za účelom

marketingového zviditeľnenia predmetných športových aktivít ako aj získania prípadných podporovateľov, sponzorov a partnerov projektu DSG.

Registráciu dieťaťa do projektu DSG po zaregistrovaní zákonných zástupcom (rodičom) schvaľuje športový odborník - tréner v spolupráci s triednym učiteľom, ktorí sú uvedení v prílohe č.1.

Evidencia účastníkov projektu je súčasťou podmienok na vyplatenie finančného príspevku zo SFZ pre MŠ/ZŠ s MŠ/ZŠ na realizáciu projektu DSG,

- g) zabezpečiť podpis vyhlásenia (príloha č.1) oprávnenými osobami o prevzatí zodpovednosti detí, za bezpečnosť a zdravie dieťaťa počas pohybovo-športovej aktivity kvalifikovanými trénermi s platnou futbalovou licenciou,
- h) zabezpečiť informovaný súhlas zákonného zástupcu dieťaťa a s účasťou na pohybovo-športovej aktivite podľa osobitného formulára (podpis zákonného zástupcu dieťaťa).

## **ČI. V** **Výkon kontroly**

Prijímateľ sa zaväzuje umožniť poskytovateľovi vykonať kontrolu priebehu pohybovo-športovej aktivity so zameraním na futbal/záujmovej činnosti-futbal počas celej doby realizácie projektu a umožniť vstup do priestorov realizácie pohybovo-športovej aktivity so zameraním na futbal.

## **ČI. VI** **Ochrana osobných údajov**

- (1) Účel plánovaného spracúvania osobných údajov prijímateľom je vymedzený poskytovaním materiálno-technického vybavenia a finančných prostriedkov na realizáciu projektu DSG.
- (2) Predmet spracúvania osobných údajov zahŕňa nasledovné typy/kategórie údajov (zoznam/opis kategórií údajov):
  - a) priezvisko (aj rodné), meno,
  - b) pohlavie,
  - c) adresa trvalého pobytu alebo adresa prechodného pobytu,
  - d) korešpondenčná adresa,
  - e) rodné číslo, dátum narodenia,
  - f) komunikačné údaje (napr. telefón, e-mail zákonného zástupcu),
  - g) iné osobné údaje, ktoré vymedzuje osobitný predpis.
- (3) Do kategórie dotknutých osôb spadajú:
  - a) maloletí zapojení v projekte DSG,
  - b) zákonní zástupcovia maloletých,
  - c) iné fyzické osoby, ktoré môžu byť dotknuté osobitným zákonom.
- (4) Poskytovateľ prehlasuje, že na zaistenie ochrany práv dotknutých osôb prijal primerané technické a organizačné opatrenia a nechal si vypracovať spoločnosťou Osobnyudaj.sk, s.r.o. bezpečnostnú dokumentáciu, ktorá deklaruje zákonné spracúvanie osobných údajov. Poskytovateľ zároveň prehlasuje, že zaviedol transparentný systém zaznamenávania bezpečnostných incidentov a akýchkoľvek otázok zo strany dotknutej osoby, ako aj iných osôb. Jednotlivé informácie sa môže dotknutá osoba dozvedieť priamo na webovom sídle poskytovateľa a/alebo je povinné informovanie sprístupnené k nahliadnutiu v sídle poskytovateľa.
- (5) Prijímateľ prehlasuje, že pri spracúvaní osobných údajov dotknutých osôb postupuje v súlade s nariadením GDPR a so zákonom a na zaistenie ochrany práv dotknutých osôb prijal primerané technické a organizačné opatrenia a to tak, aby nedošlo k porušeniu práv dotknutých osôb. Prijímateľ zároveň prehlasuje, že zabezpečí bezpečnosť údajov podľa čl. 28 ods. 3 písm. c) a čl. 32 nariadenia GDPR, najmä v súvislosti s čl. 5 ods. 1 a ods. 2 nariadenia

GDPR. Prijímané opatrenia sú opatreniami týkajúcimi sa bezpečnosti údajov a opatreniami, ktoré zaručujú úroveň ochrany údajov zodpovedajúcu miere rizika porušenia pri zachovávaní dôvernosti, integrity, dostupnosti a odolnosti systémov. Súčasný stav spracúvania údajov, náklady na implementáciu, povaha, rozsah a účel spracúvania, ako aj pravdepodobnosť výskytu rizika týkajúceho sa práv a slobôd fyzických osôb vo význame čl. 32 ods. 1 nariadenia GDPR a závažnosť tohto rizika sa rovnako musia zohľadniť. Prijímateľ prehlasuje, že jeho zamestnanci – oprávnené osoby, ktoré spracúvajú osobné údaje, sú riadne písomne poverené a zaviazané mlčanlivosťou, a to aj po skončení pracovného pomeru v zmysle §79 zákona.

- (6) Poskytovateľ súhlasí, aby prijímateľ spracúval osobné údaje v elektronickej a papierovej forme, za splnenia nasledujúcich podmienok:
- a) prijímateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje výhradne na dohodnutý účel, spôsobom a v rozsahu určenom poskytovateľom, ktorý vyplýva zo záznamu o spracovateľských činnostiach v príslušnom informačnom systéme (najmä získavať, zhromažďovať, zaznamenávať, usporadúvať, štruktúrovať, uchovávať, prepracúvať alebo meniť, vyhľadávať, prehliadať, využívať, poskytovať prenosom, šírením alebo poskytovať iným spôsobom, preskupovať alebo kombinovať, obmedziť, vymazať alebo likvidovať), a nie je oprávnený preniesť tieto údaje žiadnej tretej strane. Kópie alebo duplikáty údajov nie je možné vyhotovovať bez vedomia poskytovateľa, okrem záložných kópií, ktoré sú potrebné na zabezpečenie riadneho spracúvania údajov, ako aj údajov, ktoré sú požadované za účelom splnenia regulačných (archivačných) požiadaviek pre uchovávanie údajov,
  - b) prijímateľ môže poveriť spracúvaním osobných údajov ďalšieho sprostredkovateľa iba na základe osobitného písomného súhlasu poskytovateľa; pri zapojení ďalšieho sprostredkovateľa do vykonávania osobitných spracovateľských činností v mene poskytovateľa je mu povinný uložiť rovnaké povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov,
  - c) prijímateľ bude spracúvať osobné údaje len na základe písomných pokynov poskytovateľa,
  - d) prijímateľ je povinný vykonať opatrenia na zaistenie úrovne bezpečnosti spracúvania osobných údajov v súlade s čl. 32 nariadenia GDPR,
  - e) prijímateľ je povinný poskytnúť súčinnosť poskytovateľovi pri zabezpečovaní plnenia povinností v oblasti bezpečnosti osobných údajov v súlade s čl. 32 až 36 nariadenia GDPR, ako aj súčinnosť pri plnení povinností poskytovateľa reagovať na žiadosti o výkon práv dotknutej osoby ustanovených v kapitole III nariadenia GDPR,
  - f) prijímateľ je povinný vymazať osobné údaje alebo vrátiť poskytovateľovi osobné údaje po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania osobných údajov na základe rozhodnutia poskytovateľa a vymazať existujúce kópie,
  - g) prijímateľ je povinný poskytnúť poskytovateľovi informácie potrebné na preukázanie splnenia zmluvných povinností a poskytnúť súčinnosť v rámci auditu ochrany osobných údajov a kontroly zo strany poskytovateľa alebo audítora, ktorého poveril poskytovateľ,
  - h) prijímateľ nemôže svojvoľne opraviť, vymazať alebo obmedziť spracúvanie údajov spracúvaných v mene poskytovateľa, môže tak urobiť iba na základe zdokumentovaných pokynov od poskytovateľa. V prípade, že dotknutá osoba požiada priamo prijímateľa o opravu, vymazanie, obmedzenie spracúvania alebo uplatní voči prijímateľovi akékoľvek iné svoje právo, prijímateľ bezodkladne posunie túto požiadavku dotknutej osoby poskytovateľovi,
  - i) ak osobitný predpis neustanovuje inak, po ukončení zmluvného vzťahu prijímateľ vráti akékoľvek prijaté dokumenty, pripravené výstupy spracúvania a využívania údajov, ako aj súpis údajov týkajúcich sa zmluvného vzťahu s poskytovateľom, alebo ich so súhlasom poskytovateľa zničí v súlade s príslušnými ustanoveniami o ochrane údajov. To isté platí aj pre testovacie a chybné materiály s údajmi. Na požiadanie bude poskytovateľovi odovzdaný záznam o vymazaní údajov.
- (7) Poskytovateľ sa s prijímateľom dohodol na týchto ďalších podmienkach:
- a) prijímateľ je povinný zabezpečiť osobné údaje pred odcudzením, stratou, poškodením, neoprávneným prístupom, zmenou a rozširovaním. Na tento účel prijme primerané technické, organizačné a personálne opatrenia,
  - b) poskytovateľ je oprávnený požadovať od prijímateľa preukázanie vykonania všetkých predpísaných bezpečnostných opatrení na ochranu osobných údajov,

- c) v prípade, že poskytovateľ má pre zabezpečenie ochrany práv dotknutých osôb určenú zodpovednú osobu („DPO“), jej kontaktné údaje je povinný poskytnúť prijímateľovi,
  - d) v prípade, že prijímateľ má pre zabezpečenie ochrany práv dotknutých osôb určenú zodpovednú osobu („DPO“), jej kontaktné údaje je povinný poskytnúť poskytovateľovi,
  - e) prijímateľ bez zbytočného odkladu informuje poskytovateľa, ak jeho pokyn považuje za porušenie právnych predpisov o spracúvaní údajov. Prijímateľ bude v takomto prípade oprávnený pozastaviť výkon príslušných pokynov, pokiaľ ich poskytovateľ nepotvrdí alebo nezmení,
  - f) ďalších podmienkach uvedených v čl. 28 nariadenia GDPR.
- (8) Ak prijímateľ poruší túto zmluvu a sám určí prostriedky a účely spracúvania osobných údajov, ktoré mu boli poskytnuté ako prijímateľovi, výhradne nesie zodpovednosť za takéto spracúvanie.
- (9) Za akékoľvek porušenie povinností ohľadom ochrany osobných údajov vyplývajúcich z tejto zmluvy alebo nariadenia GDPR či zákona zo strany ďalších sprostredkovateľ prijímateľa zodpovedá výhradne prijímateľ.
- (10) Ak poskytovateľ v súvislosti s preukázateľným porušením povinností prijímateľa (alebo jeho ďalších sprostredkovateľov) podľa tejto zmluvy dostane pokutu, zaväzuje sa nahradiť vzniknutú škodu, či poskytnúť primerané (peňažné) zadostučinenie. Prijímateľ sa zároveň zaväzuje v súlade s §725 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník, odškodniť poskytovateľa v plnej výške udelenej pokuty, uloženej náhrady škody či primeraného (peňažného) zadostučinenia.

## ČI. VII


### Záverečné ustanovenia

- (1) Zmluvné strany sa dohodli, že zmluva sa uzatvára na dobu určitú do dňa úplného splnenia povinností zmluvných strán podľa tejto zmluvy.
- (2) Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť v deň nasledujúci po dni jej zverejnenia na príslušnom webovom sídle. Nadobudnutím účinnosti tejto zmluvy sa zároveň zrušia všetky zmluvné vzťahy zmluvných strán týkajúce sa realizácie projektu DSG uzatvorené pred nadobudnutím účinnosti tejto zmluvy a táto zmluva v plnom rozsahu nahrádza všetky predchádzajúce dohody zmluvných strán ohľadom realizácie projektu DSG.
- (3) (3) Poskytovateľ môže od tejto zmluvy okamžite odstúpiť a tým vylúčiť prijímateľa z realizácie projektu, ak prijímateľ opakovane alebo závažným spôsobom porušuje túto zmluvu. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane. V prípade odstúpenia od zmluvy môže byť vylúčený prijímateľ nahradený iným prijímateľom z príslušného regiónu, a to podľa poradia zaslaných podkladov v súlade s bodom 3.2. VZP, ktoré neboli z kapacitných dôvodov poskytovateľom akceptované. V prípade odstúpenia od zmluvy je vylúčený prijímateľ povinný vrátiť kompletne materiálno-technické vybavenie, ktoré obdržal od poskytovateľa podľa preberacieho protokolu, a to do rúk oprávnenej osoby poskytovateľa do 15 kalendárnych dní odo dňa doručenia písomného odstúpenia od tejto zmluvy. Vylúčený prijímateľ zodpovedá za škody spôsobené na materiálno-technickom vybavení poskytnutom poskytovateľom okrem bežného opotrebenia a na základe vyčíslenia vzniknutej škody je povinný vzniknutú škodu poskytovateľovi nahradiť na základe písomnej žiadosti poskytovateľa.
- (4) Prijímateľ môže od tejto zmluvy okamžite odstúpiť v prípade, že nemôže projekt v súlade s touto zmluvou realizovať. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane.
- (5) V prípade odstúpenia od zmluvy zo strany prijímateľa a v prípade, že dôjde k ukončeniu tejto zmluvy z dôvodu, že prijímateľ nemá záujem alebo nie je možné zo strany prijímateľa projekt realizovať v ďalšom školskom roku a zároveň prijímateľ nerealizoval projekt 5 a viac rokov, prijímateľ je povinný vrátiť kompletne materiálno-technické vybavenie, ktoré obdržal od poskytovateľa podľa preberacieho protokolu, a to na adresu poskytovateľa do 7 kalendárnych dní odo dňa doručenia písomného odstúpenia od tejto zmluvy alebo do 7 dní odo dňa, kedy oficiálne informoval poskytovateľa, že nebude projekt v ďalšom školskom roku realizovať. Prijímateľ zodpovedá za škody spôsobené na materiálno-technickom vybavení poskytnutom poskytovateľom okrem bežného opotrebenia a na základe vyčíslenia vzniknutej škody je povinný vzniknutú škodu poskytovateľovi nahradiť na základe písomnej žiadosti poskytovateľa.

- (6) V prípade odstúpenia od zmluvy zo strany prijímateľa a v prípade, že dôjde k ukončeniu tejto zmluvy z dôvodu, že prijímateľ nemá záujem alebo nie je možné zo strany prijímateľa projekt realizovať v ďalšom školskom roku a zároveň prijímateľ realizoval projekt 5 a viac rokov, prijímateľ nie je povinný vrátiť poskytovateľovi materiálno-technické vybavenie.
- (7) Túto zmluvu možno meniť, dopĺňať alebo upravovať výlučne na základe vzájomnej dohody zmluvných strán, a to vo forme písomných vzostupne číslovaných dodatkov k tejto zmluve podpísaných všetkými zmluvnými stranami.
- (8) Právne vzťahy medzi zmluvnými stranami zmlouvou bližšie neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
- (9) Ak niektoré ustanovenia tejto zmluvy nie sú celkom alebo sčasti platné a/alebo účinné alebo neskôr stratia platnosť a/alebo účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť a/alebo účinnosť ostatných ustanovení. Namiesto neplatných a/alebo neúčinných ustanovení a na vyplnenie medzier sa použije právna úprava, ktorá pokiaľ je to právne možné sa najviac približuje zmyslu a účelu tejto zmluvy, pokiaľ pri uzatváraní tejto zmluvy zmluvné strany túto otázku brali do úvahy.
- (10) Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch s platnosťou originálu, po jednom rovnopise pre každú zmluvnú stranu.
- (11) Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzatvorili dobrovoľne, prejav ich vôle je slobodný, vážny, určitý a zrozumiteľný a znenie tejto zmluvy si prečítali a je v plnom súlade s ich prejavenu vôľou, na znak čoho ju vlastnoručne podpísali.

V BRATISLAVE, dňa 12.9.2025

Za poskytovateľa

  
.....  
Ján Kováčik  
prezident SFZ

Za prijímateľa

  
.....  
MVDr. Michal Kapusta  
(štatutárny zástupca MŠ/ZŠ s  
MŠ/ZŠ)



Príloha č. 1

**Vyhlasenie**

oprávnených osôb o prevzatí zodpovednosti za bezpečnosť detí počas realizácie pohybovo-športových aktivít v školskom roku 2025/2026

Na základe zmluvy o spolupráci a podpore pri zabezpečení realizácie projektu „Dajme spolu gól 2025/2026“ a so súhlasom zákonného zástupcu prijímateľ Mesto Spišské Podhradie vyhlasuje, že za bezpečnosť detí počas trvania pohybovo-športových aktivít so zameraním na futbal alebo záujmovú činnosť – futbal v telocvični/areáli MŠ/ZŠ s MŠ/ZŠ zodpovedajú nižšie podpísaní tréneri, a to v čase od prevzatia detí od triednej učiteľky na pohybovo-športovú aktivitu so zameraním na futbal až do ich odovzdania triednej učiteľke po skončení pohybovo-športovej aktivity (ďalej aj „oprávnené osoby“).

**Zoznam oprávnených osôb**

**Športoví odborníci - tréneri:**

Tréner: Mgr. Tomáš Komara - Tréner (T-UEFAA-003068)

Podpis .....

**Názov zariadenia: MŠ - Materská škola, Májová, Spišské Podhradie**

Kontaktná osoba: Mgr. Erika Vlkolinská

Triedny učiteľ: *LEUKA NOVÁKOVÁ* *Chorýkova*  
*DAUKA SPIŠÁKOVÁ* *Spišáková*

Učiteľ: *JANA KOČIŠOVÁ* *KJ*  
*VLKOLINSKÁ ERIKA* *Vlkolinská*

Štatutárny zástupca MŠ/ZŠ s MŠ/ZŠ: MVDr. Michal Kapusta

V *SP. PODHRADI* ..... dňa *29.2025* .....

**Časový a vecný rámec realizácie projektu DSG pre školský rok 2025/2026**

**Cieľová skupina:**

- 1. žiaci materskej školy
- 2. žiaci základnej školy

**Oprávnené obdobie realizácie aktivít za cieľovú skupinu 1:**

*Školský rok 2025/2026*

**Predpokladaný počet zapojených detí: 35**

• Jesenná časť školského roka 2025/2026

- október
- november
- december
- január

• Jarná časť školského roka 2025/2026

- február
- marec
- apríl
- máj
- jún

v BRATISLAVE dňa 12.9.2025

## **Všeobecné zmluvné podmienky**

Pozorne si prosím tieto všeobecné zmluvné podmienky prečítajte.  
Registráciou účasti v projekte DSG vyjadrujete svoj súhlas  
s týmito všeobecnými zmluvnými podmienkami.

### **1. ÚVODNÉ USTANOVENIA**

- 1.1. Tieto všeobecné zmluvné podmienky upravujú základné podmienky a pravidlá, za ktorých Prijímateľovi Slovenský futbalový zväz (ďalej len „poskytovateľ“) poskytuje produkty, funkcie, aplikácie, technológie a softvér na informačnej platforme sportnet.online v rámci účasti v projekte "Dajme spolu gól" (ďalej len "aplikácia DSG"). Tieto všeobecné zmluvné podmienky tvoria neoddeliteľnú prílohu zmluvy o spolupráci a podpore pri zabezpečení realizácie projektu „Dajme spolu gól 2025/26“, ktorá je uzatvorená medzi poskytovateľom a Vašou materskou školou/ZŠ s MŠ/ZŠ (ďalej len "prijímateľ"). Poskytovateľ môže kedykoľvek meniť všeobecné zmluvné podmienky tak, aby napríklad zohľadňovali zmeny všeobecných predpisov. Poskytovateľ je povinný oznámiť prijímateľovi emailom skutočnosť zmeny všeobecných zmluvných podmienok bezprostredne po zverejnení. Upozornenie na úpravy týchto podmienok uverejníme na stránke [www.futbalsfz.sk](http://www.futbalsfz.sk). Zmeny nebudú mať spätnú účinnosť a nenadobudnú účinnosť skôr ako pätnásť dní odo dňa ich uverejnenia.
- 1.2. Ak sa ukáže, že niektorá zmluvná podmienka je neplatná alebo nevynúiteľná, neovplyvní to platnosť a vynúiteľnosť ostatných zmluvných podmienok.

### **2. ZÁKLADNÉ PODMIENKY POUŽÍVANIA APLIKÁCIE DSG**

- 2.1. Pri používaní aplikácie DSG sa musíte riadiť všetkými pravidlami, ktoré poskytovateľ určí a ktoré Prijímateľovi sprístupní v súvislosti s používaním aplikácie DSG.
- 2.2. Na použitie aplikácie DSG budete potrebovať účet. Aby sa zaručila bezpečnosť Vášho účtu, heslo k účtu zabezpečte pred zneužitím. Za aktivitu prebiehajúcu vo Vašom účte alebo prostredníctvom neho nesiete plnú zodpovednosť, tzn. platí, že poskytovateľ nezodpovedá za žiadnu škodu spôsobenú zneužitím Vášho účtu. Ak zistíte akékoľvek neoprávnené použitie vášho hesla alebo účtu, okamžite nás informujte prostredníctvom [dajmespolugol@futbalsfz.sk](mailto:dajmespolugol@futbalsfz.sk).
- 2.3. Aplikácia DSG je dostupná pre mobilné zariadenia. Nepoužívajte aplikáciu DSG spôsobom, ktorý by rozptyľoval vašu pozornosť a viedol k nedodržaniu dopravných a bezpečnostných predpisov.

### **3. REGISTRÁCIA ÚČASTI NA PROJEKTE DSG**

- 3.1. Prijímateľ vyplní registračný formulár na webovej stránke [www.dajmespolugol.sk](http://www.dajmespolugol.sk) v rozsahu:

- adresa prijímateľa, IČO, DIČ/IČ DPH, bankové spojenie (IBAN)
- meno a priezvisko štatutárneho zástupcu, emailová adresa, telefónne číslo
- meno a priezvisko ďalšej kontaktnej osoby prijímateľa (MŠ,ZŠ s MŠ, ZŠ), emailová adresa, telefónne číslo
- meno a priezvisko futbalového trénera č. 1, typ trénerskej licencie, číslo trénerskej licencie
- meno a priezvisko futbalového trénera č. 2, typ trénerskej licencie, číslo trénerskej licencie
- meno a priezvisko futbalového trénera č. 3, typ trénerskej licencie, číslo trénerskej licencie
- meno a priezvisko futbalového trénera č. 4, typ trénerskej licencie, číslo trénerskej licencie

- 3.2. Po vyplnení registračného formulára a jeho potvrdení je prijímateľ predbežne evidovaný ako účastník projektu a je povinný vytlačiť si vygenerovaný dokument – zmluvu o spolupráci a podpore pri zabezpečení realizácie projektu „Dajme spolu gól“, ktorú zašle na adresu poskytovateľa v dvoch vyhotoveniach podpísaných všetkými dotknutými osobami v prílohe č.1 vrátane štatutárneho zástupcu prijímateľa. Po doručení tejto dokumentácie poskytovateľ odsúhlasí registráciu prijímateľa a tento sa stáva oficiálnym účastníkom projektu DSG. Poskytovateľ zašle prijímateľovi späť jedno vyhotovenie zmluvy podpísané štatutárnym orgánom poskytovateľa a prijímateľ je povinný zabezpečiť jeho zverejnenie.

#### 4. PODMIENKY POSKYTOVANIA FINANČNÝCH PROSTRIEDKOV

- 4.1. Športový odborník/ci-tréner/tréneri, je po uskutočnení každej aktivity projektu DSG povinný vyplniť "zápis o futbalovej aktivite", "evidenciu účastníkov" a poskytnúť príslušnú fotodokumentáciu cez svoj účet, a to do 24 hodín od realizácie aktivity, najneskôr však do 48 hodín po jej uskutočnení, v opačnom prípade je poskytovateľ oprávnený neuznať aktivitu ako oprávnenú.
- 4.2. Dokumentáciu podľa ods. 4.1. odsúhlasí poskytovateľ do 7 dní odo dňa jej nahrania na účet alebo v tomto termíne zašle prijímateľovi elektronicky žiadosť o doplnenie resp. opravu podkladov. Podklady je hlavný tréner - tréner č. 1/ tréner č. 2/ tréner č. 3/ tréner č. 4 povinný opraviť do 3 dní odo dňa zaslania požiadavky na úpravu podľa prvej vety, v opačnom prípade je poskytovateľ oprávnený neuznať aktivitu ako oprávnenú.
- 4.3. Nárok na vyplatenie finančných prostriedkov vzniká za podmienok podľa zmluvy s tým, že na uznanie oprávnenosti vyplatenia finančných prostriedkov je prijímateľ povinný zrealizovať najmenej 3 oprávnené aktivity mesačne počas aspoň 6 ním určených mesiacov z prílohy č. 2 k zmluve, a to v rámci jedného školského roka, ktoré budú riadne odsúhlasené poskytovateľom v zmysle vyššie uvedeného.

#### 5. PRÁVA DUŠEVNÉHO A PRIEMYSELNÉHO VLASTNÍCTVA

- 5.1. Používaním aplikácie DSG nenadobúdate žiadne práva duševného alebo priemyselného vlastníctva týkajúce sa aplikácie DSG a jej technického, ekonomického, či právneho riešenia alebo obsahu, ku ktorému prístupujete. Tieto zmluvné podmienky prijímateľovi nezakladajú nárok na vykonávanie akýchkoľvek práv duševného alebo priemyselného vlastníctva, či už registrovaným alebo neregistrovaným v príslušných registroch. Neodstraňujte, nezakrývajte ani neupravujte žiadne právne vyhlásenia zobrazené v aplikácii DSG alebo spoločne s ňou.
- 5.2. Pokiaľ prijímateľovi v rámci poskytovania aplikácie DSG umožníme stiahnuť a používať softvér, konáme tak na základe súhlasu držiteľa príslušných práv, avšak iba a výlučne za účelom využívania aplikácie DSG spôsobom povoleným týmito zmluvnými podmienkami. Takýto softvér však nesmiete kopírovať, upravovať, distribuovať, predávať ani prenajímať, ani nesmiete spätne analyzovať zdrojový kód tohto softvéru ani sa pokúšať o jeho získanie, okrem prípadov, kedy to dovoľujú príslušné právne predpisy alebo prípady, kedy na to máte náš predchádzajúci písomný súhlas.

#### 6. DÁTA POSKYTNUTÉ NA ZVEREJNENIE

Pri každom obsahu, ktorý poskytujete do aplikácie DSG na zverejnenie, sa prosím uistite, že máte potrebné práva na udelenie takejto licencie, nakoľko poskytovateľ za prípadné porušenie práv tretích osôb, ku ktorému by mohlo dôjsť v súvislosti so zverejnením Vami poskytnutého obsahu v rámci poskytovania aplikácie DSG, nezodpovedá.

#### 7. OCHRANA OSOBNÝCH ÚDAJOV

- 7.1. Pri zaobchádzaní s Vašimi osobnými údajmi a osobnými údajmi, ktoré poskytovateľovi prostredníctvom aplikácie DSG poskytnete, postupujeme striktné v zmysle ustanovení právnych predpisov, najmä ustanovení Nariadenia EP a Rady EÚ č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov, ďalej len „Nariadenie GDPR“) a aj zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len "zákon o ochrane osobných údajov").
- 7.2. Použitím aplikácie DSG ste sa oboznámili s tým, že poskytovateľ bude osobné údaje spracovávať v súlade s Nariadením GDPR a zákonom o ochrane osobných údajov.
- 7.3. Poskytovateľ postupuje pri spracúvaní osobných údajov tak, aby nikto neutrpel ujmu na svojich právach, najmä na osobnostných právach.
- 7.4. Poskytovateľ prehlasuje, že všetky spracúvané osobné údaje sú dôverné, budú použité iba za účelom evidencie a spracovania dokumentácie v súvislosti s realizáciou projektu, a to vrátane spracovania

podkladov na úhradu finančných prostriedkov, vypracovania záverečných správ o projekte a vyúčtovania realizácie projektu voči Ministerstvu školstva, vedy, výskumu a športu SR a za účelom marketingového zviditeľnenia projektu DSG ako aj získania prípadných podporovateľov, sponzorov a partnerov.

## **8. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

- 8.1. V prípade, že niektoré ustanovenie týchto všeobecných zmluvných podmienok, alebo doplňujúcich osobitných zmluvných podmienok bude celé, alebo sčasti, prehlásené za neplatné, nevynútiteľné alebo neúčinné, bude zostávajúca časť týchto všeobecných zmluvných podmienok, alebo doplňujúcich osobitných podmienok platiť v plnom rozsahu. Tieto všeobecné zmluvné podmienky, alebo doplňujúce osobitné zmluvné podmienky budú upravované a interpretované v súlade so zákonmi Slovenskej republiky.
- 8.2. Tieto všeobecné zmluvné podmienky nadobúdajú platnosť dňom zverejnenia a účinnosť dňom nadobudnutia účinnosti zmluvy o spolupráci a podpore pri zabezpečení realizácie projektu „Dajme spolu gól 2025/26“.